

ՄԻՒՐԻԱՆ 60 դ. ընկեր. ՎԵՐԱՄԱՆԱՆ 35 ր. ԱՐՏԱՆՈՒՆ 4 ր. ՎԵՐԱՄԱՆԱՆ 2,50 ր. ԻՐԱՆԻ ԵՆ ՊՐԱՎ. 1 Աճ. ընկ. 81 ր. և 86 ր. 2. ՊԱՆԿԱՆ 2. ԶԵՆՈՒՆ 2,50 ր. ԴՐԱՆՈՒՆ 3,50 ր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՈՐԵԶԱՐԹԻ
5
ՓԵՏՐՈՒԱՐ
1930
«AZTAG»
JOURNAL ARMÉNIEN
B. P. 587
BEYROUTH, G. LIBAN
Directeurs - Propriétaires
HAIG BALKIAN

Գ. ՏԱՐԻ
ԽՐԱՎԱՐԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՐԻԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՆԱԲԱՍԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ՄԵՐ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ

Քանի որ Միւրիական թերթերը, անցած շաբաթ, կարգ մը առաջադրական պատմութիւններ յորինեցին և նորէն վերադարձին, զորոք հակահայ տրամադրութիւնները, Բարեբաղդաբար, աւելի լուրջ և հեռատես թերթ մը՝ Դաւանդուի ազգայնականներու օրական «Երկիր» Պաշտ շուտով պատասխանեց այդ տարածաշարութիւններուն և վարատեց կոսկածները:

Սակայն դաւալի է ըսել որ կարգ մը պաշտօնակիցներ զեռ անտեղեկ են Սիւրիական թերթերու կամքին ու փափաքին և շարունակ դո՛ւ կ'երթան ծանր թերթագրութիւններու Անա՛ վերջին պարագայն շատ լայնաբայ կերպով ցոյց կուտայ որ Սիւրիական թերթերէն ոմանք կը մոռնան տրամաբանութիւնն ու դատարարութիւնը, երբ հակահայ հրատարակութիւններ ընելու համար ինքներ գտնեն Ըստ այդ վերջին հրատարակութիւններու, իբր թէ Սիւրիոյ արեւելեան սահմաններուն վրայ, Խապուրի և Երկրասի միջև հայկական օճախ մը, հայ հայրենիք մը պիտի կազմուի և ըստ այսին պիտի հաւաքուին այդ սահմաններուն մէջ:

Անա՛ առաջադրական հեղեղով մը որ կը ծառայէ հակահայ զորոքութիւններ ստեղծելու և սրելու մեղ հանդէպ գէշ տրամադրութեամբ արտփայտեցին: Գրեթէ մէկ հարաւածով միամիտ խորագիրներ կը լուծեն այն դժուարին ու անլուծելի հարցը որ տարիներէ ի վեր կ'զբաղեցնէր Ազգայնական Դաւանդուի անդամներէն շատերը և յուսահատութեան կը մոտենէր զանոնք:

Ինչպէս միշտ կ'ընեմ ենք, մենք հոս այս երկրին մէջ քաղաքական ոչ մէկ ձգտում ունինք և վերին ձէջերէն մէջ հայկական օճախ մը ստեղծելու ծրագիրը մեր երեւակայութեանն ընդունուի որքան խնդիր մըն է: Նոյն իսկ եթէ Սիւրիական ժողովուրդն ու կառավարութիւնը առաջարկեն մեզ նման ծրագիր մը և ապահովեն բոլոր անհրաժեշտութիւնները, մենք ուղղակի մեր ազգային շահերուն և իտեպիւն գէժ դաւաճանութիւն կը նկատենք անոր պոռնագրութեան և ծանրօրէն կը դատաւարտենք այն հանգրուանը, որոնք ընդհանրապէս կ'երթան Սիւրիոյ մէջ հայրենիք ստեղծելու առաջարկին: Մենք ունինք հայրենիք մը ուր ամբողջութեամբ մեր ժողովուրդի մեծամասնութիւնը, մեր միակ նպատակն ու ձգտումն է աւելի ստուարացնել այդ հայրենիքի հայութեան թիւը և հնարաւորութիւններ ներկայացնել պարագային դադարէ հոն. ինչ փոքր թէ այսօր դոցաւած են անոր զոնքերը, բայց տեական չեն: Երեսը ըլլալ բռնութիւնները, Ուրբէ հայրենիք մը ստեղծել Սիւրիոյ մէջ, կը նշանակէ հրաժարիլ առաջինէն և շուրջ նետել այն բոլոր ծրագիրները որ զարեքէ ի վեր կը սնուցէ մեր ժողովուրդը:

Ի զուր և աւելորդ է նաև այն մասնագրութիւնը թէ՛ հայերը Սիւրիոյ մէջ պիտի դառնան այն վտանգը ինչ որ եղան հրեաները Պաղեստինի մէջ: Սիւրիոյ մէջ գտնուող հարիւր հազարի մօտ հայութիւնը նկատել վտանգ մը երեք միլիոննոց երկրի մը համար, պարզապէս տգիտութեան նշան է: Ոչ մէկ ատեն Սիւրիոյ և Լիբանանի մէջ գտնուող հայութեան թիւը հարիւր հազարէն աւելի կրնայ ըլլալ, նոյն իսկ եթէ Անատոլիոյ մէջ մնացող 10—15000 հայութիւնն ալ Սիւրիական սահմանէն ներս գայ, դարձեալ այդ թիւը պիտի մնայ նոյնը:

Յայտնի է նաև բոլորին որ ներկայիս Սիւրիոյ մէջ գտնուող հայութեան մէկ չորրորդը ընկնի Սիւրիացիներ են և ունին սեփական գիւղեր ու կալուածներ: Իսկ կէսէն աւելին ալ տեղաւորուած են քաղաք ներս մէջ և տուն տեղ եղած: Կը մնայ ուրեմն 20—30,000 մօտ հայութիւն մը որ չէ տեղաւորուած և կարող է օժանդակութեամբ Այս վերջիններն են անշուշտ, որ ըստ մեր պաշտօնակիցներուն, պիտի հաստատուին վերին ձէջերէն մէջ և պիտի կազմեն հոն հայ հայրենիքը, «վտանգ» մը դառնալով այս երկրին:

Ծիծաղելի չէ՞ զոնքեր այս մտաւախութիւնը:

Յիշե՛՞նք չէն ուղիւր դիտարկ մեր պաշտօնակիցները որ դրամատիկ և Երեսը ըլլալ ներկայապագայիցները տարիներէ ի վեր կ'աշխատեն, կը մտնար, և կ'աղբսեն գաղթականներու տեղաւորման համար հարկ եղած գումարը հայթայթելու համար և չեն կրնար չե՛ն տեսնել որ երբ տարիէ ի վեր Հիւսիսային Սիւրիոյ մէջ հայ գաղթականները տեղաւորուելու աշխատանքով զբաղող պատուիրակութիւնը այնքան դանդաղ կ'ընթանայ և ցարդ հազիւ քանի մը հարիւր ընտանիքներ կ'ըցած է տեղաւորել:

Պէտք է շատ լաւ գիտնան մեր պաշտօնակիցները որ մեր և մեր բարեկամներու միակ ծրագիրն ու նպատակն է կարելի եղածին չափ հողին ու արօրին կապել հայութիւնը՝ զայն ինքնապաշտ և այս երկրին օգտակար դարձնելու համար: Դժբաղդաբար միջին Սիւրիոյ մէջ ընդարձակ և տրամադրելի հողեր չի կան այդ նպատակին յատկացուելու համար: Անմաշկ բայց բերրի տարածութիւններ կը գտնուին Սիւրիոյ արեւելեան սահմաններուն վրայ, որոնք թափուր են և արամադրելի: Մենք կը փափաքենք որ քանի մը հազար նոսրեկ գաղթականները փոխանակ լեցուցուի կայաններու մէջ, այդ չըջանները հաստատուին և հողին կապուին:

Անա՛ այս է մեր պատասխանը այն բոլոր զորոքներուն, որոնք կ'ուզեն կասկածել նիւթարկի մեր անկեղծութիւնն ու բարեմտութիւնը:

ՈՒՍՈՒՄ. ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿՈԶԸ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

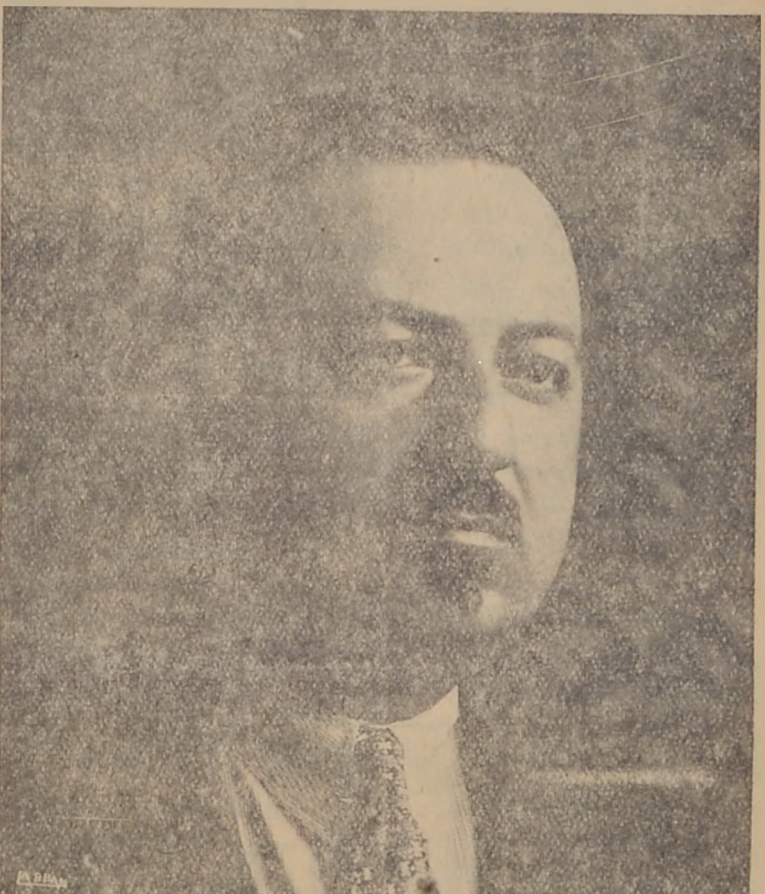
Բոլոր քաղաքակիրթ ազգերու կողմէ ընդունուած քաղաքական ճշմարտութիւն մըն է թէ՛ ազգի մը ապագան կը ընդորոշուի իր զարգացման կը ընդորոշուի, կամ այլ խօսքով՝ ազգի մը ապագան կախում ունի իր զարգացմանէն: Ինչ չափով որ ազգի մը ամէն կարգի զարգացմանը մասնակցի և երկուստեք սեփական զարգացման իմացական, ֆիզիքական և բարոյական կարողութիւններով, այնչափով այդ ազգը պատրաստուած կ'ըլլայ ապագայ կեանքի պայքարին և այնչափով այդ ազգը պատրաստուած է կամ անհաշիւ զիջել որ կը գրաւէ մարդկութեան մեծ թիւ մասնակցներու շարքին մէջ, ժամանակին Պիղմարք կ'ըսէր թէ՛ «Գերման ուսուցիչները յաղթելու ձրառայի», ակնարկելով 1870ի պատերազմին, այժմ Պրուսիայի իրաւունք ունի արգար հպարտութեամբ յայտարարելու «Պրուսիացի ուսուցիչները յաղթելու Գերմանիոյ»: Իրողութեանը այն է՝ որ այսօր ամէն քաղաքակիրթ ազգ իր զարգացմանը բարեկարգելու համար տարեկան հարիւրաւոր միլիոններ կը ծախսեն: Այն միակ նպատակով որ ներկայ սերունդը, որ ապագայի ազգութիւնն է, անմրցելի յատկութիւններով և կարողութիւններով օժտուած ըլլայ, իր ազգին զոյւն թիւին ու իրաւունքները պահէ և անոր զօրութիւնը և ազգայնութիւնը նկատելու աւելի ընդարձակէ:

Քաղաքակիրթ մեծ ազգեր զեռ ատեն ալ չեն գիտնար: Անոնք միլիոններ կը ծախսեն իրենց լեզուն և իրենց քաղաքակիրթութիւնը օտար երկրներու մէջ տարածելու համար զանազան կարգի զարգացման միջոցով:

Ամեն նալ պէտք է խորապէս գիտակցի եւ հիմնովին ըմբռնէ, որ իր ազգին զոյւնը իր և ապագան կախում է իր ազգային վարժարաններէն: Ամէն կարգի նախնական, միջնակարգ և բարձրագոյն զարգացման և արհեստանոցներէն ու արտաւարական կրթական հաստատութիւններէն ժողովուրդի պայքարի մէջ պահելու համար մեր ներքին անհրաժեշտը նախապայքարներ են: Նախակրթարաններու միջոցով է որ 7-13 տարեկան տղաք կը սորվին իրենց մայրենի լեզուն, իրենց ազգային պատմութիւնը, կը ծանօտան իրենց մայրենի եկեղեցին, իրեն հայրենիքը, իրենց հայրենի գրականութիւնն ու արտաստները, աւանդութիւնները և այլն: Մէկ խօսքով հայ նախնական կրթարաններու միջոցով է միայն որ հայ տղան ողին հայ կը կերտուի և ան օտարացում և այլապէս սերունդ կ'ազատուի նախնական ուսմանց տարիքը, ֆիզիքական առողջութիւն և բարոյական նկարագրի կրնան օտար վարժարաններ ալ տալ աւելի կամ պակաս չափով, սակայն անորոշմէ և ոչ մէկը չի կրնար նալ ճիշդ ներշնչել մեր մասնակցներու և տղայոց: Ընդհակառակը անոր հաստատու իրենց ծրագիրներուն և կողման օտար ուղի կը ներշնչեն անոնց, որով զենոտի հայ տղաք կ'ուժանան իրենց ազգութեան և հեռուեան կ'այլապէս: Միջոցառ հայ բարձրագոյն նախակրթարաններ և չըբնաւարտ պատանիներ, եթէ օտար միջնակարգ կամ երկրորդական վարժարան ալ յաճախէ այն ատիճան երկրակայ չըլլար օտարացում վտանգը:

Ամեն նալ պէտք է լաւ գիտակցի, որ իր ազգային զոյւնը իր պահելու համար պէտք է իր գաւակները զիջի նալ ազգային նախապայքարին: Մասնաւորելով մեր խօսքը իր:

Մասնաւորելով մեր խօսքը իր:



ԽԱՉԱՍՈՒՐ ԳԻՒՐԳԵԱՆ
1870 — 1930
(Որ միջազգային ամենամեծ ցուցահանգիստներու կողմէ
նսկի մեալաներով զմահացուած է)

Մտածումի եւ Հաւաքանքի Շիթեր

Աշխատանքի յարատե ու հաճախարար շարք մը ի վերջոյ մեր հողին կը լինէ յաճախաբար տեսիլներուն, որոնց ստեղծագործութեան իրենց թերթերէն մեր մէջ յատկապէս տրամադրութիւնը ծնւոյնէն չուժանալով կ'որակուի:

Հողիկան վայելչներու գերազանց յոյժը ստեղծագործութեան մէջ է. արուեստը արգասիք է տանջանք տրամադրութիւններու և ճիշդութեան իր առարկան համազօր երջանկութեան:

Կեանքին յատկացող մեր դատնութիւնները արդիւնք են յաճախ անտանջ վտանգութեան զոր կ'ուժեն ներսնէ մեր չըբնաւարտ հանդէպ, ստեղծ աշխատեցութիւնն՝ որ կը խորանայ մեր մէջ:

Համեմատաբար աւելի գո՛ճ և երջանիկ կեանք մը կ'ապրին անոնք, որ իրենց յաջողութեան համար նուազ յոյս կը գնեն ուրիշներու վրայ: Մարդիկն զայնք պատրաստին զիտակ՝ անոնք կ'արձագանքեն իրենց աշխատեցութեան իրենց յատկացող ընդհանուր զոյւնը:

Մասնակցներու զատարարութեան մէջ միւսնոյն գրութեան կիրառութեամբ կարելի է միշտ նոյն արդիւնքին յանդիմ: Այսպէս երբ հրապարակային գիտողութիւն մը բարոյական ու մտաւոր անկում մը կը փրկէ Ա. աշխարհը, նման գիտողութիւն մը կրնայ արագացնել իր նիւթակային փոփոխութիւնը: Այսպէս կերտին խառնածքը, զգայութիւնն ու բնութեան կրթութիւնը: Անա՛ այս բնութեան յապտակին նոյնութեամբ են Ուսումնական ինտելեկտի ծանրութիւնը իր պայտանի կողմէն օրէն սկսեալ, որ անցեալ 8 ամիսներու ընթացքին ամէն շաբաթ կան ռմաւոր և երբեմն ալ բացառիկ նիւթեր գումարելով աշխատած է լուծել ընդհանուր ներպատակը իրազօրներու համար բազմազան խնդիրներու:

ՈՒՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԼԻԲԱՆԱՆԻ
(Շարք)

ՊԱՏԱՐԱՆԱՆԻՆԵՐԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԵՐ
ՊԱՐԱԶԱՆԵՐԻՆ, ՈՐ ՏԵՂԻ
ՊԻՏԻ ՈՒՆԵՆԱՅ ՄՈՏ ՕՐԵՆ:

Իրենց անցած շաբաթ հաստատուած է տրամադրութեամբ ճիշդութեան արժէքին: Մեր օրերուն ըլլալ գրականութեան, ըլլալ մը տարաբնույն զանազան մարդերու մէջ, տարաբնույն կան, որոնք քննադատութեան լոյսին դիմանալու չափ համար չուժեն, բայց ներքին արդիւնքներու նման այս սրբազանութիւնը նոր սերունդի մը մտաւոր առաքելութիւններուն մաս պիտի դառնայ, մինչ այդ սենք, մեր ճիտին պարտքին պէս

Թիւրքիական ու մտաւոր առաքելութիւններով օժտուած անձնու մտերմութեան մէջ կը կորսնցնեն ֆիզիքական իրենց թերթերէն մեր մէջ յատկապէս տրամադրութիւնը ծնւոյնէն չուժանալով կ'որակուի:

Հողիկան ու մտաւոր առաքելութիւններով օժտուած անձնու մտերմութեան մէջ կը կորսնցնեն ֆիզիքական իրենց թերթերէն մեր մէջ յատկապէս տրամադրութիւնը ծնւոյնէն չուժանալով կ'որակուի:

Հողիկան վայելչներու գերազանց յոյժը ստեղծագործութեան մէջ է. արուեստը արգասիք է տանջանք տրամադրութիւններու և ճիշդութեան իր առարկան համազօր երջանկութեան:

Կեանքին յատկացող մեր դատնութիւնները արդիւնք են յաճախ անտանջ վտանգութեան զոր կ'ուժեն ներսնէ մեր չըբնաւարտ հանդէպ, ստեղծ աշխատեցութիւնն՝ որ կը խորանայ մեր մէջ:

Համեմատաբար աւելի գո՛ճ և երջանիկ կեանք մը կ'ապրին անոնք, որ իրենց յաջողութեան համար նուազ յոյս կը գնեն ուրիշներու վրայ: Մարդիկն զայնք պատրաստին զիտակ՝ անոնք կ'արձագանքեն իրենց աշխատեցութեան իրենց յատկացող ընդհանուր զոյւնը:

Մասնակցներու զատարարութեան մէջ միւսնոյն գրութեան կիրառութեամբ կարելի է միշտ նոյն արդիւնքին յանդիմ: Այսպէս երբ հրապարակային գիտողութիւն մը բարոյական ու մտաւոր անկում մը կը փրկէ Ա. աշխարհը, նման գիտողութիւն մը կրնայ արագացնել իր նիւթակային փոփոխութիւնը: Այսպէս կերտին խառնածքը, զգայութիւնն ու բնութեան կրթութիւնը: Անա՛ այս բնութեան յապտակին նոյնութեամբ են Ուսումնական ինտելեկտի ծանրութիւնը իր պայտանի կողմէն օրէն սկսեալ, որ անցեալ 8 ամիսներու ընթացքին ամէն շաբաթ կան ռմաւոր և երբեմն ալ բացառիկ նիւթեր գումարելով աշխատած է լուծել ընդհանուր ներպատակը իրազօրներու համար բազմազան խնդիրներու:

ՈՒՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԼԻԲԱՆԱՆԻ
(Շարք)

ՊԱՏԱՐԱՆԱՆԻՆԵՐԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԵՐ
ՊԱՐԱԶԱՆԵՐԻՆ, ՈՐ ՏԵՂԻ
ՊԻՏԻ ՈՒՆԵՆԱՅ ՄՈՏ ՕՐԵՆ:

Իրենց անցած շաբաթ հաստատուած է տրամադրութեամբ ճիշդութեան արժէքին: Մեր օրերուն ըլլալ գրականութեան, ըլլալ մը տարաբնույն զանազան մարդերու մէջ, տարաբնույն կան, որոնք քննադատութեան լոյսին դիմանալու չափ համար չուժեն, բայց ներքին արդիւնքներու նման այս սրբազանութիւնը նոր սերունդի մը մտաւոր առաքելութիւններուն մաս պիտի դառնայ, մինչ այդ սենք, մեր ճիտին պարտքին պէս

Թիւրքիական ու մտաւոր առաքելութիւններով օժտուած անձնու մտերմութեան մէջ կը կորսնցնեն ֆիզիքական իրենց թերթերէն մեր մէջ յատկապէս տրամադրութիւնը ծնւոյնէն չուժանալով կ'որակուի:

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԳԱՂՊԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Նորիկ գաղթականներու օգնու-
թեան գործը լրջօրէն յառաջ կը
տարուի եւ հիմնական կազմակեր-
պութիւններ կ'ըլլան Հայէպի մէջ
գործող եւ ցարդ անպատասխար եւ
որդ գաղթականները յարմար չէն-
քերու մէջ տեղաւորուած են, շատ
քիչներ գործը մնացած են, որոնք
եւս այս քանի մը օրուան ընթաց-
քին պիտի տեղաւորուին:

Ամենէն ուրախային եւ մը-
խիթարականը այն է որ բոլոր յա-
րանուանութիւններն չու կուտակ-
ցութիւնները տասնեց խորշութեան
ի մի հաւաքուած համալսարան
նուիրուած են հայաստանութեան
նուիրական ու մեծ գործին:

Այս օգտակար ու գովելի
համադրովակցութեան շնորհիւ կա-
րելի եղած է նաեւ ապահովել ազգ-
խնամատարական մարմինն հետ հա-
մադրովակցութիւնը բոլոր օտար
հայասնը բարեկամ ընկերութիւն-
ներու, որոնք ներկայացուցիչնե-
րը կատարեալ անկեղծութեամբ ու
ներդաշնակութիւնով կը գործակ-
ցին մեզի:

ԳԱՆՈՒԹՅԱՆ ԺՈՂՈՎ

Գաւառական ժողովի շրջանը
վաղուց լրացած ըլլալով, կ'սպաս-
ուի որ պատկան մարմինները ձեռ-
նարկեն օրինաւոր ընտրութեան այս
հայաշատ կեդրոնը օտուին Սահմա-
նադրական րոտըր եւ հնդկական
մարմինով մը՝ աւելի արդիւնաւէտ
դարձնելու համար Հայէպի ազգային
գործերը:

ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԻՐՈՒՄ

Ինչպէս գրեցին արտասահմա-
նի հայ թերթերը, Ներսէս Պէ-
կիւպէնեան իր վաղամեծիկ որդ-
ւոյն Պօլոսի յրաշտակին որոշած է
Հայէպի մէջ կառուցանել 200 երկ-
սեռ աշակերտութիւն պարունակող
նախակրթարան մը եւ. ապահովել
անոր բոլոր ծախքերը:

Այժմ հաւաստի արդիւնքներ կը
տեղեկանաք որ ազգային պատկան
խնամութիւններու հետ ըստակ-
ցութիւնները սկսած են շուտով
ձեռնարկելու համար սոյն ազգո-
ղուտ գործին որ արժանի է համադ-
րային երախտադրութեան:

ՄԵԾԻՏԻՆ ԱՆՈՒՄԸ

Անցած չարթուան ընթացքին
յանկարծ անակնկալ անկում մը ու-
նեցաւ արծաթ մէճիտը Հայէպի մէջ,
ինչպէս նաեւ ամբողջ Սիւրիոյ մէջ,
Հիւսիսի ոսկին շոյնակ մինչեւ 16-
17 մէճիտ քարճաքացած է եւ օր մը
վերջ կրկին 15 ի իշած է:

Դրամի այս յանկարծական
անկումը տնտեսական հրապարա-
նի կայունացման եւ բոլոր գինե-
րու անհամեմատ սուղանալու պտու-
նաւ եղած է: Ժողովուրդը չարա-
զանց աղուած այս սակարանային
փոփոխութիւններէն, ամէն կողմ
յիմուներ կը կատարէ արտաե-
լու համար այս անորոշ կացութե-
նէն: Շատ մը հաստատութիւններ
ու տնտեսականներ մեծ վնասնե-
րու ենթարկուեցան:

Բաժութեան վրայ կան հակա չի-
նութեանց աւերակներ, բեղբերու
փառքերը, արձաններ եւն. եւ
որոնց մասին շատ քիչ բան գիտ-
ցուած է մինչեւ հիմա: Ամերիկացի
միլիոնատէր մը՝ Էլտրիք Բ, 300 000
տարբ Ժառանգող գրաստան. մ չի-
նելու եւ 1931 Մայիսին այս կղզին
պիտի երթայ անոր գաղտնիքները
ուսումնասիրելու:

Իրենիցիւրապէս գիտական ար-
եւանխումք մը, որ պիտի ուսումն-
ասիրէ կղզին վրայ:
Առաջին անգամ որ ժողովուր-
դը ապրած է այս կղզիին վրայ:
Ո՞ր գարուն մէջ չինուած են
քարէ հակա յիշատակարանները,
արձանները, կ'որ արտարակներն ու
ձեռնկրկները:

Մեքսիկական ինչ տեսակ մի-
ջոցներով քարէ վիթխարի կտորներ
կղզին մէջ կողմէն միւսը փոխա-
դրուած են:

Ինչպէս այդ փաքիկ կղզին
կրցած է ապրելով գործաւորներու
բանակ մը, որ անդառնելու էր այդ
չէնքերը չինելու համար:

Ինչ աստիճան դարգացած է
այդ կղզին վրայ բնակող նախա-
պատմական ժողովուրդը:

ԳԵՂԱՍՏԱՆԻ ՄԸ

Անցեալ երեքշաբթի, Ամասոս
քէմիի Մետրոպոլիս վարժարանը
այցելեց Բ. Գոմիսիոնական կրթա-
կան քննիչ պ. Բիլիսի ընկերակցու-
թեամբ ֆրանսուէի մը որ մասնա
կրկնաքննութեան մը անցնելէնտոյ
աշակերտները, իր գոտնակութեան
նը յայտնեց ուսուցիչներուն, եւ
գովից վարժարանի տնօրէնի կա-
տարած աշխատանքները եւ կրթա-
կան մեթոտները:

Գոհ մնաց նաեւ ֆրանսուէին
լեզուէն որ կ'աւանդուի մասնաւո-
րապէս կարող ուսուցչուէի մը
կողմէ:

Պ. ՎԱՐՁԱՊԵՏԻՆ ԶԳՈՒՄԸ
ՀԵՌԱՍԻՐԻՆ ՀԵՂԱՍՏԱՆԻ
ՊԱՅՄԱՆՈՒԹՅԱՆ

Ինչպէս դրած էինք անկէ ա-
ռաջ, Թիւրքիոյ 14 հոգիի ստորադ-
րութեամբ հեռադիր մը ղրկուած էր
վարչապետ Պ. Էմիլ Էտտէին՝ ան-
պատշաճ ռժով մը: Պ. Էտտէն այդ
հեռադիր յանձնած էր գաղտարան,
պէտք եղած հետապնդուած կատա-
րելու համար:

Երէկ տեղի ունեցող գաղտալա-
րութիւնը սոյն հեռադիր հեղինակ-
ներուն, որոնք Յակոբ ամիս բան-
տարկութեան և 50ական ոսկի տու-
գանքի գաղտապարտուեցան:

ՏԵՂԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԸ ԱՆՏԻՈՐԻ
ՊԱՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՏ

Թերթի խմբագիրը երէկ տե-
սակցութիւն մը ունեցաւ Անտիօքի
պատուիրակութեան հետ տեղեկա-
նայն համար Անտիօքի և Ալէք-
սանտըթի միջև տեղեկութիւններ
էտութիւնը, որ ներկայիս կ'աղագե-
նէ ամբողջ Սիւրիոյ մասով:

Ահաւասիկ այն փաստերը, ու-
րոնցով Անտիօքիները կը պա-
հանջեն Ալէքսանտըթի Սահմադի
հեղրոնին Անտիօքի փոխադրուելը:

1.— Ֆրանսական դրաւումէն
վերջ իբր Սահմադի կեդրոն ընտրե-
լած էր Ալէքսանտըթի, պարզ այն
պատճառով որ Անտիօք քաղաքը
ղուր էր կանոնաւոր ճամբաներէ և
բաղմաթիւ գիւտարութիւններ ու-
նէր յարաբերելու համար մօտակա
քաղաքներու հետ: Կետակայն իրա-
ւադրու շրջանակները շատոնց նիւա-
տի ստու էին Սահմադի կեդրոնին
Անտիօք փոխադրութեան անհրա-
ժեշտութիւնը, սակայն կ'սպասէին
ժամանակու չիտութեանց ատար
տումին: Ներկայիս հինգ կարեւոր
ճամբաներ Անտիօք քաղաքը կը
կապին Հայէպի, Լաթաքիոյ, Ա-
լէքսանտըթիին, Սուէ շախիւն և Ճիւր
Եւրօպի, հեռեկաքար հաղորդակ-
ցութեանց դժուարութիւնները վե-
րացած են:

2.— Անտիօք քաղաքը ամբողջ
Սահմադի աշխարհագրական դիրքի
տեսակետով կեդրոնն է:

3.— Սահմադի ամենամեծ քա-
ղաքն է Անտիօք որ մօտաւորա-
պէս 35000 բնակչութիւն ունի:
Մինչդեռ Ալէքսանտըթի քաղաքին
բնակչութեան թիւը 10-11 000 ք
էնչանցիր:

4.— Անտիօքի շրջանը Սահ-
մադի ամենէն բերրի ու մշտուած
մասն է: տարածքն 174 000 ուղի
միայն տասնորդը գոտայ գառա-
վարութեան: Ամբողջ Սահմադի
պիւտնին հարեւրին 80 ք գոտայ
Անտիօքի գաղտն:

5.—Անտիօք քաղաքը ամ-
բողջ Սահմադի քաղաքագրութեան
դիրքին է, Սահմադի միայն Լիւէն
ղը գտնուի Անտիօքի մէջ:

6.—Անտիօք ինչպէս անցեա-
լի մէջ, ապագային ալ զրոյշ շատ
արդ անալ եւ մեծնալ, որովհետեւ
իր ամբողջ քաղ օդն ու ջրերը միշտ
գարեկութիւն գոտայ մեծնալու
միջոցով Ալէքսանտըթի վատա-
նողջ կլիման և սակաւ շոգութիւնը
հնարաւորութիւն չիտար դարգանա-
լու:

7.— Անտիօք Սահմադի զին-
ուորական կեդրոնն է որովհետեւ
Ալէքսանտըթի շատ մօտ է սահմա-
նին եւ ամենափոքր թիւթանոցներ
վտանդի իսկ կ'ենթարկին:

1, 500 000 Ս. ՈՍԿԻ ԽՆԱՅՈՐԴՈՒ-
թիւն.—Վարչապէս պ. Էմիլ Էտտէ
ընդարձակ բացատրութեան ջախ
վերջ մատուցել իր բարեկարգու-
թեանց օտուց, կը յայտնէ որ Լիւս-
նամի 1930 տարուան պիւսթեն մեկ
եւ կէս միլիոն ու ոսկիի խնայողու-
թիւն մը պիտի ունենայ այս կարգա-
դրութեանց օգուտին:

ՎԷՐՈՒՄՆԻՍԻՆ ԵՒ ԱԼԷԿՍԱՆՈՒՄՆԻՍԻՆ
ՄԵԾԻՏԻՆ

ԱՆՏԻՈՐԻ ՊԱՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՏ

Սահմադի կեդրոնին Ալիսան-
րեքին Անտիօք փոխադրութիւնը
պահանջելու եւ պէտք եղած փա-
սերը ներկայացնելու համար պա-
կան իշխանութեանց մօտ, Անտիօքի
երեսփոխաններէն Պ. Մովսէս Տէր
Գալուստեան, Մուհամմէ Էթէմի
Ա. Սալի, Սուրէյա պէ եւ Դոքթէրի
Ֆէթի Եաթաթ օր ժամանեցին: Բա-
ղամ եւ հանգիստութեան ունեցան
Լարս Գոմիսիոն. Վ. Պ. Բոնսոյի եւ
ուրիշ բարձրասիւսն անձնակազմ-
ութեան հետ:

Պ. Բոնսոյ Եաթաթի կեդրով
ընդունած է պատուիրակութիւնը եւ
ուսարարութեամբ ունեցնում անոնց
ներկայացուցած պահանջները:

Յիշեալ պատուիրակութիւնը Պի-
ուր գալի առաջ հանգիստ եւ հա-
եւ Դամասկոս ուր տեսակցութիւններ
ունեցան է Սիւրիական կառավարու-
թեան պէտք Շէյխ Թանէթի, Դալա-
ւարներու, ինչպէս նաեւ Լ. Գոմի-
սեւրեթեան Սիւրիոյ պատուիրակի
օգնականին հետ: Պ. Պիւրէ
իր անհանգստութեան պա-
հանաւ պատճառներէն չի կարեւա-
լով զայ, անպատշաճ իր քան միջոց-
ունեցած է Անտիօքի երեսփոխանները:

Շէյխ Թանէթի ճախի հետեւ մը
տուած է սոյն պատուիրակութեան
եւ չափազանց համակրալից վերա-
բերում մը ցոյց տուած անոնց:

ԽԵՒԻՆ ԱԼ ԿՈՒՍՏՈՅ

Հանգստան աղբիւրներէն էլէն իր
խելօրութեան օրէնքով իսկ խնդիր
պէս կը սիրէ երեսփոխար մը եւ հա-
նուր հետ կը կենակցէր երկու ամիս
կիտ: Վերջերս էլէն իր ունեցածը
ամբողջութեամբ կը յանձնէ իր սի-
րահարին՝ ինքնաւարտ մը՝ գնելու հա-
մար: Սիրահար սակայն ոսկիներ
խուճարելու կուտայ եւ կ'երթայ էլէնին
հով եւ բռնութեամբ կ'առնէ: ճախ
անոր ապարանջաններն ու ոսկեղեն-
ները:

Անկէ վերջ էլէն իզուր կ'սպասէ
իր սիրահարին որ արդէն բուած էր
չի վերադառնալու պայմանաւ: հաճ-
աւան աղբիւր կուտանքէ վերջ իր
բոլոր հարստութիւնն ու սերը, յաւ-
կարծ կը բռնէ ճախի իր խելիք, որ
կերելի արդէն ճախած էր...:
Պ. ՇԱՐԼ ՏԵՂԱՍՏԻՆ ԲԱՐԵԿԱՍՏԻՆ
ԽԵՒԻՆ ՄԸ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԶԵՏ

Երէկ փոքր Սեւայի մէջ հանգ-
ստութեան ցախազան Պ. Շարլ Տե-
պաթ Գոմիսիոն կը ներկայանայ
մաքուր հաղուած մաքուր մը եւ կը
խնդրէ անկէ որ ինք արտօնուի տես-
նել իր մեքիմ բարեկամ Պ. Շարլ
Տեպաթը:

Ոսկիանց կը գաւառայ այս հա-
նամարտակ յայտարարութեան եւ կը
նարցնէ ինչ էր ինք. «Ես Բրեմս
Վիլիս Էթմէ Եմ» կը պատասխանէ
անձանց ճիւղը եւ կ'ըլլի կը խնդրէ
որ լուր տայ նախադրանքին:

Փաճաւարմը կը յայտնէ որ նախա-
դարը Եաթաթը կը այլմէ եւ ոչ ոք
կընդունի իր մօտ: Բայց «Բրեմս Վի-
լիս» կը զայրանայ այս պատասխա-
նէն եւ կը փորձէ առանց արտօնու-
թեան ներս մտնել: Փաճաւարմը երբ
կ'արդիւն գինի եւ կը հրաւիրէ որ
դուրս ելնէ, ան բարձրաձայն կը պա-
տասխանէ:

«Բրեմս Էթմէ Եմ» որ մեքիմ
ընկերս տեսնեմ:
Վերջէն յայտնի կ'ըլլայ որ ան
խնդրէ մը եւ միեւնոյն քրած է
նաեւ Պ. Բոնսոյին յայտարարելով որ
ինք անգլիացի ղեկավար մըն է:

ՀԱՅ ԳՈՂ ՄԸ

Արեւմտ Գալիպոսեան անուն
մաք մը, որ Հայկական Պիւրիոն կու-
տայ Եաթաթի մօտ, Հասաթի մէջ
Հայկացի ոսկիանցի մը կողմէ Էթ-
մալիսեան եւ Ես Հայկացի սարուե-
ցաւ: Փափագեան կ'աւարտանուի
կարեւոր գործարքին մը քան ըլլա-
լու յանձնագրով:

ԻՆՏԵՆՏԱՆԻ ԱՐԿԻՍՏ

Երկու ինքնաւարտներ որոնք
կը վարուէին վարչիւնը ձորն Խու-
րիի եւ Մուհամմէ Սգաթի կողմէ,
Չօղազ Պաթի մէջ իրար բաղխած
են եւ որոնցմէ մեկը բոլորովին օր-
ցած է: Ճամբորդներէն Օր. Վասիլ
Ճապուրի սուրբն ու բեր կոտրած
է, իսկ Տիլիին Փալիի Հայկալուին
բաղխարք վերջէն ստացած է: Վա-
րիները Էթմալիսեան են:

ՅՈՒԹՅԱՆ ՄԸ

Դամասկոսի մէջ Էթմալիսի
Պիւրիս խուրմի եւ Եթմալիսի
խուրմի միջեւ տեղի ունեցած է
մրցում մը որ վերջացած է 2-ի դէմ
4 ու Եթմալիսիներու յաղթութեամբ:

ՅԳՎԱՍԿԱՆ ԽԱՆՈՒՐ

ՅԳՎԱՍԿԱՆ ԽԱՆՈՒՐ

Դամասկոսի մէջ Էթմալիսի
խուրմի միջեւ տեղի ունեցած է
մրցում մը որ վերջացած է 2-ի դէմ
4 ու Եթմալիսիներու յաղթութեամբ:

ՆԵՐՔԻՆ ՆԱԽԱԳԻՐՈՒՄ

ՏՕԹԹ. ԷՆՈՒՊ ԹԱՊԷԹ

Հաւաստի ազդեւրէ մը մեր
ստած տեղեկութեանց համա-
ձայն Պ. Էմիլ Էտտէի ղեկնին
մէջ տեղի պիտի ունենան փո-
փոխութիւններ: Արդարադա-
տութեան նախարար Պ. Ապա-
ստեան պիտի հրաժարի նախա-
րարութեան և պիտի ստանձնէ
դատարանի նախագահութեան
իր առաջնական պաշտօնը: Պ. Է-
միլ Էտտէ պիտի վարէ արդա-
րարատութեան նախարարու-
թիւնը և ներքին նախարարու-
թիւնը պիտի յանձնէ Տօթթ. Է-
նուպ Թապէթի:

Այս լուրը թէպէտ պաշտօ-
նապէս չի հաստատուել բայց
բոլոր թերթերն ալ կը գրեն այս
մասին:

Պ. ԷՏՏԷԻ ՆՈՐ ԿՐԾԱՏՈՒՄՆԵՐԸ
ՆԵՐՔԻՆ ՆԱԽԱԳԻՐՈՒԹՅԱՆ

ԵՒ ԱՐԿԱՍՏԻՆ ԲԱՐԵԿԱՍՏԻՆ

Առջի օր առտուընէ մինչեւ
ժամը 6 հանրապետութեան նա-
խագահին տան մէջ ժողով գու-
մարեց նախարարաւ խորհուր-
դը եւ ուր որոշեց իր նոր բարե-
նորոգումները ներքին եւ Ար-
դարադատութեան նախարարու-
թիւններէն ըլլալից կը ճատու-
նեցու մանրամասնութիւնները
պատրաստուեցան: 50,000 իս-
կիլի գնով մը տեղի ունեցաւ մի-
միայն ներքին նախարարութե-
նէն և 20,000 բանտերէն: Պաշ-
տօնէ հանդիսներուն անունին

մը յարգ չեն հաղորդուած:

Փախարարըրէն 50 հոգի
պիտի ղեկնին, որոնցմէ 5ը
սպայներ: Ատլէի քննիչութիւն-
նը բոլորովին շինուած է. Պ. Ա-
վէյն պիտի ըլլայ Բ. Գոմիսիոն-
թեան խորհրդական: Բնիչու-
թեան շինութեան 17,000 ոսկիի
խնայողութիւն մը ապահովուած
է: Ամբողջ Լիւսանանի մէջ մի-
միայն 5 մոնետարութիւններ
կը մնան:

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԸ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՍՍՔՏՈՆԱՆՏ ԵՒ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՆՑ ՊԵՏԵՐԸ
Հոնտոն.— Պ. Մ. քաղաքային արտադրության մեջ արտադրողականության և անոնց կիններուն։ Լուրտ Կրէյ, Պ. և Տիկին Սոնտըն և Պ. և Տիկին Րոնսիման ալ մասնակցեցան։

Այս ել եկող խորհրդարանի իր գործունեակին մէջ ֆրանքը բրիտանական խօսակցութեանց արդիւնքը հաղորդեց պ. պ. Սիկիմսընի, Վաթսոնընի և Կրանտիի։

ԱՆԳԼԵՃՎՈՐ ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Հոնտոն.— Բյուրականական ներկայացուցիչները խօսակցութեան մը ունեցան շափոն պատուիրակներուն հետ։ Շափոն պահանջեց ճափոնական նաւային տարողութեան յաւելումը։ Նկատելով որ լաճանաւ երեւ համեմատութիւնը չի կրնար 7էն վար բոլոր Ամերիկայի և Անգլիոյ 10ին դէմ։ Նպատաւոր արդիւնքներու կը սպասուի ֆրանքանգլիական խօսակցութեանէն։

ԶՕՐԱՎԱՐ ՓՐԻՍՕ ՏԸ ԲԻՎԵՐԱՅ

Մատրիտ.— Կատալոնիայ խողաղութիւն կը տիրէ այժմ մայրաքաղաքին մէջ։ Բազմաթիւ ոստիկաններ, հետիւտտն և ձիաւոր, կը շրջին փողոցները։ Այս առաւօտ, աղմկաբար ցոյց կազմակերպուեալ առ ուսանողներուն կողմէ և վերջապէս ոստիկանութեան հետ ընդհարումով մը։ ձերբակալուեցան մօտ 200 չուպարարներ։ Սեպտի մէջ ծաղրական կերպով յուղարկաւորութիւնը կատարուեցաւ։ Զօրավար Փրիսօ տը Բիվերային, երկար թափօրով մը։

ՀԵՆՏԵՐՍԸ ԵՒ ԽՈՐՀՐԴԱԺՂՈՎԻ

ՅՍՁՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Հոնտոն.— Երէկ իրիկուն, ի պատիւ խորհրդաժողովի պատուիրակութեան արուած ճաշի մը ընթացքին, պ. Կրանտի խալական պատուիրակութեան պետը, խօսեցաւ իտալիոյ համար խաղաղութեան երկար ժամանակամիջոցի մը անհրաժեշտութեան մասին, Պ. Մուսոյ իրիկուն կողմէ հաստատուած աշխատանքի ընդարձակ ծրագրի մը գործադրութեան պատճառով։

Պ. Մուսոյի իրաւունքէն.— Ամէն ոք գիտէ թէ եթէ խորհրդաժողով յաճողի, մենք աւելի հեռուն պիտի ելնանք որ պէտքի վրէժնակցութեան նախապատրաստական խնայարժողովը համաշխարհային դաշնագրի մը հաստատուէ։ Եւ, ի վերջոյ, խորհրդաժողովը ձախողէր, ո՞վ կրնայ նախատեսել աւտոր հետեանքները։ Բայց կը մեծեմ նոյնիս ձախուսանքի մը մտածուածը...

Պ. Հենտըսըն աւելցուց թէ այս ոգիով է որ խորհրդաժողովը պէտք է գործէ և ասոր համար է որ ինք կը հաւատարմորդ յաջողութեան մասին։

ՍՕՎԻԵՏՆԵՐԸ 500 ՄԻԼԻՈՆ

ԿԵՆԾ ԴՐԱՄ ԿԸ ԶԻՆԵՆ

Հոնտոն.— Պեյ լինէն Էկաժ հեռագիր մը կը հաղորդէ թէ զրաժաշտութեան գործին մէջ մեղադրուած Տօրթ. Պէյլի փաստաբանը կարգ մը մեղադրանքներ բանաձեւած է, որոնց համաձայն սովորական կառավարութիւնը 500,000,000 ամբեր լինի աւագիրական ամբերկեան և չինական զրաժաշտութեան խաղաղապէս քաղաքական նպատակներով։

Փաստաբանը հաստատած է նաև սովորական կողմէ երկու թօնօ կեղծ գրաւոր կրկնած է Մօնկօյի մէջէն չին պօրովար Ֆէնկի, և ուրիշ թօնօ մը զրկած է Ծ. Արեւելի սովորական բանակին։

Փաստաբանը պնդած է թէ սովորական երեք աղբիւրիկ պաշտօնեաներ պատասխանատու են այս խաղաղութեան, այսինքն Գործ. Կեղծ. Կոմիտէին քարտուղար Ենուքինց, ելեւ մտական նախարարութեան մէջ համախալմար բիլլներուն նախագահը և քաղաքական ղեկանի անդամներէն Բականովիչ։ Ծ. Արեւելի բանակի պաշտպանը, կ'ըսէ ան, հրահանգներ ըստացած է կեղծ թղթադրամներ հայտնաբերելու։

Ոստիկանութիւնը սփռ կուտայ փաստաբանի այս հաստատումներուն։

ՍՊԱՆԻՅԱ ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԺԱՊԳԻՐՆԵՐԸ

Մատրիտ.— Զօր. Պէրէնկէ որ պաշտօն ունի նոր դահլիճը կապմուտ, կը շարունակէ իր խորհրդակցութիւնները։ Ըստ թերթերուն, ան մտադիր է անմիջապէս օրէնսդրական ընտրութեան ձեռնարկել։

Պաշտօնական գե. ոյց մը կը հաղորդէ թէ խիստ ունէ միջոց ձեռք պիտի չափուի ալ ուսանողներուն դէմ, որոնք ցոյցեր ըրին զիկապատրական կառավարութեան դէմ։

Վերջին տեղեկութեանց համաձայն, հանգստութիւն կը տիրէ ամբողջ երկրին մէջ և Սանտանի մէջ գործադուլներուն ներքէ վերակալած են։

ԹԵՐԱԿԱՆ ԹՂԹԱՂԱՐԱՍԻՆ ԱՆԿՈՒՍԸ

Պոլիս.— Թրքական զրամին գինը վերահաստատուելու համար, կառավարութիւնը մտադիր է պահանջել որ քանի մը տարուան համար յետաձգուին Անատոլիոյ իրկաթուղիաց գրանւմին յաւակցուած վարումանը։

Պաղատաւ.— Վարչապետը հարցումի մը պատասխանելով ըսաւ թէ իրքօրաբ բանակցութիւնները կը շարունակուին առեւտրական եւ ողեւորական պայմանագիր մը կնքելու համար։ Ան ըսաւ թէ բանակցութիւնները քիչ ատենէն պիտի աւարտին եւ դաշնագիրը պիտի ստորագրուի։ Այդ դաշնագրով երկու երկիրներու բարուրդը յաւաքելու խնդիրները պիտի հարկուին։

ՊԵՐՍԻԱՆ ՄԻՋԴԱՅՆԱԿՑԱՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԸ
Բարիդ.— Պաշտօնական շրջանակները կը հաւատեն թէ Պերսիան գտնուած միջադաշնակցային զինուորական մասնազէտներու պաշտօնը կը զարկի այսօր Բայք անոնք քանի մը օր պիտի մնան հոն իրենց տեղեկագիրը աւարտելու համար։

ՆՈՐ ՊԱՏԳԱՄՆԵՐ ՕԹԷԼ ԼԻԻՒՍԷՆ

Օթէլ Լիւքսըն ետ զարձող բարեկամներու, սայրին մէջ փառաւորապէս քննարկ ծանօթներու, մէկ սենեակի մէջ քննարկ, ուրիշ սենեակի մէջ արքայացի ընկերներու, խնդրում նկարագր հայրենակիցներու, մինչև տեղ մը բացուիլը ոտքի վրայ սպասող մտերիմներու, միաձայն ու միանուագ պահանջին, խնդրանքին ու փախարին զոհացում տալու համար միայն ստիպուեցայ վարձել, արդէն ծանօթ Լիւքսի չէնքին վարի յարկն ալ, աւելի լիւքս, աւելի ընդարձակ, աւելի փառաւոր և բնականաբար աւելի վար, (գէշ չի հասկնանք), կահաւորուած աւելին կ'սկսէ հաշուած թուրքովին նոր, յետ յատու.— սայրն քննարկ և ետ վերադարձող, Թուրքիին նկարագր, անէժք տեղացող բնաւ չի կրնար ըլլար. բժանդիր ծերը, խառնապահանջ դէրը, տկար սրտի տէրը, չեն ելնէր վերը, մայրաքաղաք նոր աղաւաղներու հետ վարի հարկը պիտի մընան, երիտասարդներն ու թեթևները — խնդը չը հասկնանք — վերը պիտի ելնին։

Սոյն կարգադրութիւնները կարգադրողը՝ չը կարգադրին, լսողը՝ չի լսողին, տեսողը՝ չը տեսողին, խնայողը՝ չի խնայողին, և հակադրողը՝ չի ապացուցողին թող կարգայ, բաէ, խօսի և հակադրէ անպատճառ։

Օթէլ Լիւքսի միապետ ՄԻՋԴԱՅՆ ԹՈՒՐԿԻԱՆԸ



ՊԱՐԱԿԱԿԱՆ ԳՈՐԳԵՐՈՒ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Ա.ԱՅԻՐԻՍՆՈՐ ՀԼԱՅՈՒ ԵՒ ԽՈՐԷՆԹՐԻՆԸ

ԲԻԻ ԱՆԷՆՊԻ ՄՈՒՍԱՐԱԹ ԲՈՂՈՑԻՆ ՎԱՐԻ ԱՆԿԻՆԻ ԴԻՄԱՑ
10 Տարուան փորձառութեան ընդմիջ կըցած ենք Պարսկաստանէ մէկի մէկի հաւաքել ամենաբնօր եւ յարգի գորգեր Ամերիկեան եւ Ամերիկեան հաւաքներով։

ԳԻՆԵՐԸ ԱՆՄՐՑԵԼԻՑ ԵՆ ԱԺԱՆ
ԱՅՑԵԼՈՂԸ, ԱՆՊԱՅՄԱՆ ԳՈՂ ՊԵՏԻ ՄԱՅ
Ուրեմն անգամ մը այցելեցէք եւ տեսեալէ մեր պայմանները, Այն յաճախողը ք մեր ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ գնած գորգը չի սիրէ եւ ուզէ վերադարձնել, մինչեւ մէկ ամիս, հարիւրի 10ը գեղջով եւ կըմոռնին։ Իսկ մինչեւ 3 ամիս մեր ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ, ԳԻՆԸ, գնաւ գորգ մը կը փոխենք մեր գորգի մը հետ։



ՊԵՐՈՒԹ-ՆԻԻ ԵՐԲ 18 ՕՐՈՒՆ ՄԵՋ ՊԱՅՐԻ, ԼԱՅՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋՈՑԱՆ

ԿԱՆՈՆԱՌՈՐ ԵՒ ԱՐԱԳ-ԵԹԵԿ ՊԵՐՈՒԹ ԵՒ ՆԻԻ ԵՐԲԻ ՄԻՋԵԻ
Անդառնալանք տե՛ք ԵՐԲՈՐԸ, որ ունի 22 000 բոն տարողութիւն, պիտի հասնի մեր նաւահանգիստը 4 փետր. եւ պիտի մեկնի հոյս օր ժամը 16ին, ուղղակի Բիւրէ եւ Նիւ Եօք ընդունելով ճամբորդներ ամէն կարգի համար։

Այս ետեմալը ճամբորդներ կ'ընդունի Եւր Մարսիլիոյ ճամբար Եւր զիջեալ գիներով, ինչպէս նաեւ ճամբորդներ Եւր թէվիթօի Պուէկօս Այրէսի գոյգադիպութեամբ Համպուրկ Սիւս գետնաճակի հսկայ եւ ԵՐԻՆ Լաւառի վրայ, նոյնպէս Գաւալայի, Մէֆօիկայի եւ բոլոր Կեղսնական Ամերիկայի նաւահանգիստներու համար։

Հաւաքոյն միջոցը ապահով ու հանգիստ հասնելու համար, Սպանիայէ մեր տեղերը ղ միւլով Միւրիոյ եւ Արեւելի ընդլաւաւ գործակալ,

ՃՕՐՃ ՏԵՏԵՂՈՒԹԻ

Պէրսիա Յօշ փողոց

Հեռախոսակոն հասցէ
COLUMBUS Beryouth
Փոստարկը Թիւ 806
Թէլֆօն — 8-45

Մեր հալական ըստին գործակալն է՝ Տիար ԵՐՈՒՆԸ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ, որուն կրնաք գիտէք մեր գրասենեակներուն մէջ, ի Յօշ փողոց, կամ վրանաշարաւ։ Պ Օտեփան խրաքանի գրասենեակը, ուր ի զերուրիւն յարգելի յաճախողաց մեր ընկերութեան պատասխանատու բժիշկը ձրի պիտի զարմանէ աչքի հիւանդութիւններ։

THE ROYAL MAIL LINE ՐՕԵԸՆ ՄԵՅԸ ԼԱՅՆ

Իսթրալ ՄԵՒ Իթէրաւմիքն Էֆրէս Լայն

Կանոնաւոր երթուիկ Պէրսիա—Բիւրէ—Մարսէյ, Արգինական նոտանաւանք ընկերութեան «Իսթրալ» Մէտիթէրանիւն Էքսպրէս Լայնի ԵՐԻՆ ԵՒ Մարսէյ եւ Երեւան։

Պէրսիա Մարսէյ 6 օրէն։ Ա. Բ. Գ. կարգի ամենահանգստալէ գալիքներով օժտուած ըլլալով, այս նաւերով համբարող բոլոր ճամբորդներու ճանգիստը ապահովուած է։

Սոյն նաւերով ինչպէս Մարսէյի, նոյնպէս Մարսէյի վրաւալով Մարսէյէն մեկնող աւաւաւաւալակ Ռօյալ Մէյ Լայնի նաւայի եւ հանգստալէ նաւերուն ճամբորդներ կ'ընդունին, Հաւալայի Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար։ Բերմանպոլի, Պանթալի, Բիւրէ եւ Մարսէյի, Սանթոսի, Մօնթէվիճօյի եւ Պուէկօս Այրէսի համար։

Ճամբորդներ կ'ընդունին նաեւ Նիւ Եօքի, Գաւալայի, Մէֆօիկայի, Վէնիզիայի, Հայթիի, Կուաթէմալայի եւ Կեղսնական Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար։

Բէմբերու մէջ, մեր հալական ըստին գործակալն է Պրն. Գրիգոր Նուրախան Երեւան քաղաքին մէջ տեղի կ'ունենան ամէն տաւալ օր 6 — 8 աչքի զարմանումներ, գրասենեակի բժիշկին՝ Տօրթ. Միւր. Էնլիլեանի կողմէ։

Աւելի տեղեկութեանց եւ մանրամասնութեանց համար հասցէ՛ք գիտել։

Այլեւիւ Յօշ. Բիւրի Մէյ Լայնի և Իսթրալ Մէտիթէրանի Նիւ Երթուիկ Լայնի Միւրիոյ և Լիւրնանի Ընդհանուր Ներկայացուցիչին Ա. ՊԵՐՈՒԹԵԱՆԸ

ՏՕՔԹ Ե. ՃԻՏԷՃԵԱՆ

Ներքին բժիշկ Մամբիկեան ճիւղադաշնոյն Եւրպոլական բաժնի
Դատաւանդ Ամերիկեան համալսարանի վրաւալական դասընթացի։
Հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ, իւր Մընէթ Էլ Հիւանդ դարմանասան մէջ, ք. 82
Կիրակի օրեր, առանց խորութեան ամէն ազգադաշնոյն համար ձրի։

ՏՕՔԹ. Ա. ՊԵՋՃԵԱՆ

Բժիշկ — ՎԻՐԱՐՈՅԺ

ՊԵՐՈՒԹԻ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
Նախկին բժիշկ Պոլսոյ Ամբ. հիւանդանոցի Պոլսոյ Կարմիր Սալի
Հասցէ.— Ճան Պրաք, Ֆրանսական Զինուորական հիւանդանոցի ճիւղ զիւլաց, Թիւ 47
Ընդունելութեան ժամեր՝
7—9 Կ. Ա. 2—6 Կ. Ե.

ՀԱՐԱՔ ՕՐԵՐ ՎԱՅՈՒՄԸ ԱՂԲԱՏՆԵՐՈՒՆ ԶՐԻ

ԵՂԻԱ ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ — ՎԱՃԱՌԱՅՆ

Պապ — Բերիս

Անգլիական եւ Ֆրանսական ամենաբնօր կերպարներու պատրաստման, եւ ամենավերջին մօտայի համալսարան կատարելագործուած առեւտուր։

Համոզուելու համար անգամ մը փորձեցէք եւ անհաւաքիտ զոն պիտի մնալ։

ՆՈՐ ԿՕՇԱԿԱՐԱՏՈՒՆ

Ս Ո Ւ Բ Զ Է Մ Ի Լ

Պանդոկ Բօնայի ետեւի դրան զիւլաց Թիւ 56

ԽԱՉԻԿ ԳՐԻԳՈՒՆ



Կը պատրաստէ ամէն սեռի եւ տեսակի սովորական, վերջին նորաձեւութեան համալսարան կոչուի։ Պապան Բօնայի ճիւղ զիւլաց եւ Եւրոպական յաւաքաւալական կատարելութեան սեպակներ։

Գիները չափաւոր եւ գործը մաւաւ։
Անգամ մը միայն փորձեցէք, ուղաւորվելու համար անհաւաքիտ սեպական կոչուի արք։

Դեղարան Խաղաղութեան Pharmacie de la Paix

Avenue Weygand

ՏՕՒՄԻՔ ԱԼՀԱՅՏՕԵԱՆ

Մեր նաւարանն է մաւաւութիւն, արագութիւն և խոնարհութիւն. հոն կը գտնուի պատրաստ ամենալաւ կարգի դեղեր, ծօղկաւալ, փառքի մըրի և Բիւրէ ակնոցի ճօն մըրէ։ Չափաւոր գին։

ՈՒՅԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻ ԵՐԱՄԵԱՆ իր աւաւասանոց ճիւղերուն Մաւաւթէն փոխադրած է Բ. Գոմիսիւրութեան, զիւլաց, բրամվայի գծին վրայ, Թիւ 78 ան եւ Եւրոպայի յարգը։

Եւրոպական եւ հայկական ձեռագործութեան կատարելագործուած աւաւասանք, որ գոհացուէ յալ կուսայ ամենամաւաւ նաւակներուն։

Ամենավերջին նորաձեւութիւն, Մաւաւ կար, խոնարհութիւն, Գիւնեթ եւ զոն պիտի մնալ։

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵՐ

Ա Ձ Գ Ա Կ